

**Hinei Ma Tov**

Behold, how good and pleasant it is for people to dwell together in unity!

*Hineh Mah tov umah na'im shevet achim gam yachad.*

הִנֵּה מַה טוֹב וְיָמָה נְעִים  
שֵׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד

**Lighting the candles**

Blessed is the Source of Life, the Fountain of Being whose nature we tap with the lighting of the Shabbat candles.

*Barukh atah Adonay Eloheynu melech ha-olam, asher kidshanu b'mitzvoetov vitzivanu l'hadlik nare shel Shabbat.*

בָּרוּךְ אַתָּה ה' אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הַעוֹלָם  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו  
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שַׁבָּת

**Psalm 96**

Sing out to The Redeemer a new song!  
Sing to The Eternal all the earth!  
Sing to The Sublime One – bless God's name,  
Bring news, day after day, of divine help.  
Tell it among the nations, tell the glory,  
among all the peoples, tell of miracles.  
Yes, The Radiance is great, subject of praise indeed,  
the source of awe, above all image-gods!  
For all the nation-gods are idols,  
but The Living One has made the heavens.  
Grandeur and splendor belong to God,  
Strength and beauty in the Holy Place

Give praise to The Magnificent, families of nations,  
Honor and power devote to The Great One.  
Pay homage to Majesty for the glory of the name.  
bear offering, approach the Courtyards,  
bow down to The Incomparable with holy adornment,  
tremble in God's presence, all the earth,  
Declare among the nations that The Eternal reigns:  
the world is founded, none can topple it;  
the peoples  
shall be judged unerringly.

שִׁירוּ לַיהוָה כָּל־הָאָרֶץ:  
 בְּשָׂרוּ מַיִם לַיּוֹם יְשׁוּעָתוֹ:  
 בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוּתָיו:  
 נֹרָא הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים:  
 וַיְהוֶה שָׁמַיִם עָשָׂה:  
 עֹז וְתַפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ:  
 הָבֹו לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז:  
 שָׂאוּ מִנְחָה וּבָאוּ לְחֻצְרוֹתָיו:  
 חִילוּ מִפְּנֵי כָל־הָאָרֶץ:  
 אַף־תִּכּוֹן תִּבֶּל בְּלִיתְמוֹט

שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ  
 שִׁירוּ לַיהוָה בְּרִכּוֹ שְׁמוֹ  
 סִפְרוּ בְּגוֹיִם כְּבוֹדוֹ  
 כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד  
 כִּי כָל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים  
 הוֹדוּהֶרָ לְפָנָיו  
 הָבֹו לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים  
 הָבֹו לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ  
 הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהִדְרַת־קֹדֶשׁ  
 אִמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ  
 יָדִין עַמִּים בְּמִשְׁרָיִם: ←

Shiru ladonay shir ḥadash, shiru ladonay kol ha'aretz.

Shiru ladonay bareḥu shemo baseru miyom leyom yeshu'ato.

Saperu vagoyim kevodo, beḥol ha'amim nifle'otav.

Ki gadol adonay umhulal me'od, no-ra hu al kol elohim.

Ki kol elohey ha'amim elilim, vadonay shamayim asah.

Hod vehadar lefanov, oz vetiferet bemikdasho.

Havu ladonay mishpeḥot amim, havu ladonay kavod va'oz.

Havu ladonay kevod shemo, se'u minḥah uvo'u leḥatzrotav.

Hishtahavu ladonay behadrat kodesh, hilu mipanav kol ha'aretz.

Imru vagoyim adonay malah, af tikon tevel bal timot.

Yadin amim bemeysarim. ↪

Translation and transliteration from *Kol Haneshamah*

## L'Cha Dodi

Come dear one to welcome  
the faces of Shabbat and  
bring Her into our Being.

Notice and remember that All  
are small pieces of Oneness.  
Yah is One and the Name of  
All Things is One, in name,  
in splendor and in praise.

Come and hurry toward  
Shabbat! She's a blessed taste  
made holy when the Universe  
was given its order. The last  
thing made, unmakingness,  
the first step in internal  
connection to Eternity.

Refresh yourself, arouse  
yourself

Light has returned, come be  
enlightened

Wake up, wake up, fill  
yourself with song

Holiness shines from you all  
the time-Notice it now.

Come in peace, Keeper of the  
Divine Crown

Also joy and mirth

Amid the faithful, lovers of  
G'd

Come my Shabbat bride,  
come my Shabbat bride!

*L'cha dodi likrat kalah penay  
shabbat n'kalah.*

*Shamore v'zachore b'dee'bor  
echad*

*Hesh'me'ah'nu ale*

*hahm'yoo'chad*

*Yah echad ooshmo echad*

*L'sham ool'teef'eh'retz*

*ool'tee'hee'lah*

*Likrat Shabbat l'choo*

*v'nale'cah*

*Kee hee m'koor ha'b'ra'cha*

*May'roshe mee'kedem*

*n'soo'kah*

*Sofe mah'ah'she*

*b'mah'cha'sha'vah t'kee'lah*

*Heet'oh'rah'ree*

*Heet'oh'rah'ree*

*Kee vah orake koomee ohree*

*Ohree, ohree sheer*

*da'bay'ree*

*Kavode Yah ah'lie'yeeek*

*neeg'lah*

*Bo'ee v'shalom ah'teh'ret*

*bah'lah*

*Gahm b'simcha*

*oov'tsah'hah'lah*

*Toke ehmooney ahm*

*s'goo'lah*

*Bo'ee kalah bo'ee kalah*

לכה דודי לקראת כלה. פני  
שבת נקבלה

שמור וזכור בדבור אחד,  
השמיענו אל המזרח.

ה' אחד ושמו אחד. לשם  
ולתפארת ולתהלה

לקראת שבת לכו ונלכה. כי  
היא מקור הברכה.

מראש מקדם נסוכה. סוף  
מעשה במחשבה תחלה

תעוררי התעוררי. כי בא  
אורח קומי אורי

עורי עורי שיר זבירי  
כבוד יי עליך נגלה

בואי בשלום עטרת בעלה. גם  
בשמחה ובצחקה

תוף אמוני עם סגלה. בואי כלה,  
כלה בואי

Transliteration and translation by Herb Levy

Not because of victories  
I sing,  
having none,  
but for the common sunshine,  
the breeze,  
the largess of the spring.

Not for victory  
but for the day's work done  
as well as I was able;  
not for a seat upon the dais  
but at the common table.

-- Charles Reznikoff

## Chatzi Kaddish

<p><i>Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba</i>  <i>b'alma di vra chiruteih,</i>  <i>v'yamlich malchuteih</i>  <i>b'chayeichon uv'yomeichon</i>  <i>uv'chayei d'chol beit Yisrael,</i>  <i>baagala uviz'man kariv,</i>  <i>v'imru: Amen.</i></p> <p><b><i>Y'hei sh'meih raba m'varach l'alam ul'almei almaya.</i></b></p> <p><b><i>Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar v'yitromam v'yitnasei, v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal sh'meih d'kud'sha b'rich hu, l'eila min kol birchata v'shirata, tushb'chata v'nechemata, daamiran b'alma, v'imru: Amen.</i></b></p>	<p>וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתֵיהּ,  וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית  יִשְׂרָאֵל, בְּעֵגְלָא וּבְזַמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.  יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמֵי וּלְעֵלְמֵי עֲלְמַיָּא.  וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר  וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְרִיךְ הוּא, לְעֵלְמָא מִן כָּל  בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשֻׁבְחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמְרוּ בְּעֵלְמָא,  וְאָמְרוּ אָמֵן.</p>
--	--

## Barchu

Blessed is the Face of G!d, the faces of All.	<i>Barkhu et Yah ha'm'vorach</i>	בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמֵּב
Blessed is the Holiness in All Things	<i>Barukh Yah ha'm'vorach l'olam va-ed!</i>	בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֶד

Translation and transliteration by Herb Levy

## Asher Bidvaro – God in Nature

Praised are you, God, ruler of the universe, who has ordained the rhythm of life.

**The day with its light calls to activity and exertion.**

But when the day wanes, when, with the setting of the sun, colors fade, we cease from our labors and welcome the tranquility of the night.

**The subdued light of the moon and stars, the darkness and the stillness about us invite rest and repose.**

Trustfully we yield to the quiet of sleep, for we know that, while we are unaware of what goes on within and around us, our powers of body and mind are renewed.

**Therefore, at this evening hour, we seek composure of spirit.**

We give thanks for the day and its tasks and for the night and its rest.

**Praised are you, God, who brings on the evening.**

1945 Reconstructionist prayer book, adapted for *Kol Haneshamah*

Kavanah: There are no words more challenging than "You shall be holy!"  
No command more basic than "You shall love!"

from UC Berkeley Hillel Siddur

## Shema

Look, Smell, Taste, Touch,  
Listen: All that you  
experience is G!d, the  
Wonder of Oneness!

Blessed be every Name,  
which is God's name, the  
Majesty of Infinite  
Beingness!

You fell in love with Yah, the  
Interbreathing of all things,  
with all your passion and with  
every fiber of your being.  
Let the *Shema* nest in your  
heart and sanctify you as a  
mirror of the Love between  
Yah and *Shekinah*, the  
intimate connection  
between the External and  
the Internal. Renew these  
vows by your every thought  
and action. Sometimes you  
will lose the Consciousness  
of the Connection of All  
Things. Symbols help as  
reminders of the Oneness of  
All.

*Shema ha'kole adonay  
eloheyenu adonay echad.*

*Barukh shem kevod malchuto  
le'olam va'ed*

*Ve'ahavta et Adonay  
Elohecha bekole levecha  
uvechole nafshecha uvechole  
me'odecha. Vaha'yu  
hadevarim ha'eleh asher  
anochi metzavecha hayome al  
levahvehcha. Vishinamtam  
levanecha vedibarta bam  
beshivtecha beveytecha  
evelechtechta vahderek  
ooveshochbecha  
oovekumecha. Ookeshartam  
le'ot al yadecha vehayu  
letotafote beyn eynehcha  
ooketavtam al mezuzot  
beytecha oovisharecha*

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם  
וָעֵד

וְאַהֲבַתְּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ בְּכָל  
לִבְּךָ וּבְכָל נַפְשְׁךָ וּבְכָל  
מְאֹדֶךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה  
אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל לִבְּךָ  
וְשָׁנָתָם לְבָנֶיךָ, וְדַבַּרְתָּ בָם  
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִקְוֹתְךָ בַּדֶּרֶךְ  
וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׂרָתָם  
לְאוֹת עַל-יַדְּךָ וְהָיוּ לְטַטְפֹּת בֵּין  
עֵינֶיךָ, וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזֹת  
בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ

Translation and transliteration by Herb Levy

## Mi Chamocha

How can anyone be as great  
as the Whole! Whose  
holiness, praiseworthiness  
and wondrous actions equal  
everyone's?

*Mi chamokah ba'elim*  
*Adonay. Mi chamokah nedor*  
*bakodesh, Nora tehilot osey*  
*feleh*

מִי־כְמוֹכָה בְּאֵלֶם יְהוָה מִי כְמוֹכָה  
נִאֲדָר בְּקֹדֶשׁ נִרְאָה תְהִלַּת עֲשֵׂה  
פְּלֵא

Translation and transliteration by Herb Levy

## Hashkivenu

Lay us down to sleep in  
peace, Adonai our God, and  
raise us up, our leader, to life.

*Hashkiveinu Adonai eloheinu*  
*l'shalom, v'ha-amideinu*  
*malkeinu l'hayim.*

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם  
וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְחַיִּים

Translation from Havurah Shalom

The prophets we have today don't speak in King's mellifluous rhetoric or write in Heschel's enchanting prose. Maybe we have murdered or hounded to death those with the capacity to make our hearts soar with their words of justice and compassion; we've gotten pretty cynical, maybe too cynical for those kinds of voices. . . But given the length and resilience of our Jewish tradition, it is not too much to hope that we can still hear, and respond to, the ancient message of justice coming down through the ages, rolling, as Amos said, like a mighty river.

-- MaNishtana Rishon

ואני תפילתי-לך יהוה עת רצון אלהים ברב-חסדך ענני באמת ישעך

**שׁוֹרְתֵי יְהוָה לנגדי תמיד**

יהיו לרצון אמרי פי והגיון לבי לפניך יהוה צורי וגואלי.  
 May my words of prayer and my heart's meditation be seen favorably, Yah/Beloved One, my rock and my redeemer.

Let every living thing praise the living God!  
 כל בְּחַיִּים יְהוָה הַחַיִּים הַחַיִּים  
 Hallelu-Yah!  
 כל בְּחַיִּים יְהוָה הַחַיִּים הַחַיִּים  
 Yah's praises sing!

אדני שפתי תפתח ופי יגיד תהלתך  
**Open my lips, God, and let my mouth declare your praise.**

ראת יהוה סחורדי  
עומדת לך

פתיחתי  
לך שער-צדק אבאים  
יהוה יברך את-עמו בשלום

קצות יהוה כרה  
סחורדי עינים

כה-אמר האל יהוה בורא השמים ונוטיהם רקע הארץ וצאצאיה נתן נשמה לעם עליה ורוח להלכים בה: אני יהוה קראתיך בצדק ואחזק בידך ואצרך ואתנן לכרית עם לאור גוים:	אלהי נשמה שנתת בי שהורה היא אתה בראתה: אתה יצרתה אתה נפתחת בי ואתה משמרה בקרבי, ואתה עתיד לטלה ממני ולהחזיקה בי לעתיד לבא. ככ זמן שהנשמה בקרבי מודה אני לפניך יהוה.
--	--

אנחנו  
מספיקים  
להודות  
לך

אנחנו  
מספיקים  
להודות  
לך

We could still not fully thank you.  
 We could still not fully thank you.

אנחנו מספיקים להודות לך

ויצר יהוה אלהים את-האדם בגסטריה "השמים" חיים ויהי האדם לנפש חיה

Graphic from Kol Haneshamah

Kavanah: God is shalom. God's name is shalom, everything is held together by Shalom.

-- Zohar

### Oseh Shalom

May the one who creates  
harmony above make peace  
for us and for all Israel, and  
for all who dwell on earth.  
And say: Amen.

*Oseh shalom bimromav hu  
ya'aseh shalom aleynu ve'al  
kol Yisrael ve'al kol yoshvey  
tavale ve'imru amen.*

עוֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוּמָיו, הוּא  
יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל  
יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ אָמֵן

### Mi Shebeirach

*Mi shebeirach avoteinu  
M'kor hab'racha l'imoteinu*  
May the source of strength,  
Who blessed the ones before us,  
Help us find the courage to make our lives a  
blessing, and let us say, Amen.

*Mi shebeirach imoteinu  
M'kor habrachah l'avoteinu*  
Bless those in need of healing with *r'fuah*  
*sh'leimah*,  
The renewal of body, the renewal of spirit,  
And let us say, Amen

Interpretation by Debbie Friedman

Ayecha is a question: "Where do you stand?" Our commentaries teach us that G-d asked this question of Adam, after the sin of the Tree of Knowledge, not to find his physical location but to inspire his introspection on where he stood within his purpose for being created. As Jews, we are a people with tremendous potential to give praise to our Creator through our harmonious representation of the diversity of our world.

Imagine for a moment the look, feel and sound of a moment when all the Jews who currently exist in the world are gathered together in one location. With all the different languages and customs, there would still be one word for G-d and one word for our people, "Yisrael." For those who are already standing in the Garden of Eden, the question "Ayecha" is moot. But for those who have the courage to look out into an imperfect world and see where their hands and perspectives can make a difference, the question becomes a call to action."

-- Yavilah McCoy, adapted by Cameron Tarry

Aleinu

Aleynu leshabe'ah la'adon hakol	עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל
latet gedulah leyotzer bereyshit	לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית
shenatan lanu torat emet	שָׁנַתָּנוּ לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת
vehayey olam nata betoheinu.	וַחַיֵּי עוֹלָם נִטַּע בְּתוֹכֵנוּ:

וְאַנְחֵנוּ כּוֹרְעִים וּמְשַׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לְפָנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים  
הַקְּרוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וּשְׂכֵינָת  
עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים: הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד: אֱמֶת מְלַכְנוּ אָפֶס זִוְלָתוֹ  
כְּפִתּוּב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעָתָּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתְתָּ אֶל לְבַבְךָ כִּי יְהוּה הוּא  
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מְמַעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתְחַת אֵין עוֹד: ←

Va'anaḥnu korim umishtaḥavim umodim  
lifney meleḥ malḥey hamelaḥim hakadosh baruḥ hu.  
Shehu noteh shamayim veyosed aretz umoshav yekaro  
bashamayim mima'al  
ush-ḥinat uzo begovhey meromim.  
Hu eloheynu eyn od.  
Emet malkenu efes zulato kakatuv betorato.  
Veyadata hayom vahashevota el levaveha  
ki adonay hu ha'elohim bashamayim mima'al ve'al ha'aretz  
mitaḥat eyn od.

עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יְהוּה אֱלֹהֵינוּ לְרֵאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֲרַת עֲזֶיךָ לְהַעֲבִיר  
גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהַאֲלִילִים פְּרוֹת יַפְרָתוֹן לְתַקּוֹן עוֹלָם בְּמַלְכוּת  
שְׁדֵי: וְכָל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְשִׁמְךָ: לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אָרֶץ:  
יִפְּרוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ תִּשְׁבַּע כָּל־לִשׁוֹן:  
לְפָנֶיךָ יְהוּה אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְּנוּ וַיִּקְבְּלוּ  
כָּל־אֶת עַל מַלְכוּתֶךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי  
הַמַּלְכוּת שְׁלֶיךָ הִיא וְלְעוֹלָמֵי עַד תִּמְלֹךְ בְּכַבוֹד כְּפִתּוּב בְּתוֹרָתֶךָ:  
יְהוּה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנִאֶמַר: וְהָיָה יְהוּה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ  
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוּה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:

Kakatuv betorateha: Adonay yimloḥ le'olam va'ed.  
Vene'emar: Vehayah adonay lemeleḥ al kol ha'aretz.  
Bayom hahu yihyeh adonay eḥad ushmo eḥad.

## Mourners Kaddish

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעַלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךָ  
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעַגְלָא וּבְזִמְן  
קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:  
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעַלְמֵי עַלְמֵיָא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה  
וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא  
לְעֵלְא (לְעֵלְא) (On Shabbat Shuvah add: מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא  
תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאִמְרוּן בְּעַלְמָא וְאָמְרוּ אָמֵן:  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:  
עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל  
כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba  
b'alma di v'ra chirutei,  
v'yamlich malchutei,  
b'chayeichon uv'yomeichon  
uv'chayei d'chol beit Yisrael,  
baagala uviz'man kariv,  
v'im'ru: Amen.*

***Y'hei sh'mei raba m'varach  
l'alam ul'almei almaya.***

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpaar  
v'yitromam v'yitnasei,  
v'yit'hadar v'yitaleh v'yit'halal  
sh'mei d'kud'sha b'rich hu,  
l'eila min kol birchata v'shirata,  
tushb'chata v'nechemata,  
daamiran b'alma, v'imru: Amen.*

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya, v'chayim aleinu v'al kol Yisrael, v'imru: Amen.  
Oseh shalom bimromav, Hu yaaseh shalom aleinu, v'al kol Yisrael, v'imru: Amen.*

## Shalom Aleichem

Welcome peace messengers,  
Angels of Oneness,  
Majesty that is deep within,  
Holiness.

Come in peace,  
Angels of Oneness,  
Majesty that is deep within,  
Holiness.

Bless us with peace  
Angels of Oneness,  
Majesty that is deep within,  
Holiness.

Leave us with peace, Angels of  
Oneness,  
Majesty that is deep within,  
Holiness

*Shalom aleychem malachay  
ha'sharate malachay elyone  
me'melech malchay  
hamlachim ha'kadoshe  
barukh hoo.*

*Boe'ah'chem l'shalom  
malachay ha'shalom  
malachay elyone me'melech  
malchay hamlachim ila'ah  
barukha he.*

*Barkhooni l'shalom  
malachay ha'shalom  
malachay elyone me'melech  
malchay hamlachim  
ha'kadoshe barukh hoo*

*Sate'chem l'shalom  
malachay ha'shalom  
malachay elyone me'melech  
malchay hamlachim ila'ah  
barukha he.*

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם מְלַאֲכֵי  
הַשָּׁרָת מְלַאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא  
בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מְלַאֲכֵי  
הַשָּׁלוֹם מְלַאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא  
בְּרַכּוֹנִי לְשָׁלוֹם מְלַאֲכֵי  
הַשָּׁלוֹם מְלַאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא  
צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם מְלַאֲכֵי  
הַשָּׁלוֹם מְלַאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים  
הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

Translation and transliteration by Herb Levy

Each week the world is reborn  
even when I'm too preoccupied to  
notice.  
Each day I'm one step from  
turning,  
inches from *t'shuvah*,  
but I'm looking the other way.  
Each hour the oppressive chain of  
cause and effect which binds me  
weakens as it quietly fissures and  
cracks  
unheard as I bend my ear to the  
clamor of the street.  
Each minute, though hidden from  
me, is an opportunity  
to be birthed  
out of the womb of my past  
into a better future.  
Praised be God  
Who makes renewal possible.  
-- Mark Nazimova